



Petros se fait un nouvel ami

Author: Bethelihem Waltenegus

Illustrator: Brian Wambi

Translator: Sak Untala

Level 2



Il était une fois un petit garçon qui s'appelait Petros.

Petros était très intelligent. C'était le premier de sa classe et ses parents étaient fiers de lui.

Mais Petros souhaitait avoir un frère, une sœur ou un animal de compagnie pour jouer avec.





Un jour, Petros demanda à sa maman s'il pouvait aller jouer dehors.

— J'ai terminé mes devoirs, dit-il, et je voudrais aller jouer avec mes amis, maintenant.

— D'accord, Petros, répondit sa maman, mais ne rentre pas trop tard.



En allant au terrain de jeux, Petros tomba par hasard sur un petit chiot marron et blanc.

Le chiot était tombé au fond d'un trou et semblait terrifié.

— N'aie pas peur, je ne te ferai aucun mal, lui dit Petros. Je vais t'aider à sortir de là.



Petros aida le chiot à sortir du trou.

Le chiot glapit de joie et se mit à bondir autour de lui et à lui lécher les mains et le visage.

— Tu vas devenir mon chien à moi, lui dit Petros, ravi, tandis qu'ils se mettaient en route pour rejoindre le terrain de jeux.



Le chiot s'élança sur le chemin devant Petros.

Lorsque les amis de Petros le virent arriver vers eux en courant, ils pensèrent que c'était un chien méchant.

— Il va nous mordre ! crièrent-ils.

Ils ramassèrent alors des cailloux et les jetèrent sur lui.

Petros arriva en courant et leur cria d'arrêter.



Mais ses amis ne l'entendirent pas.

Le chiot courut aussi vite que possible pour se mettre en sécurité.

Il se cacha et les garçons ne parvinrent pas à le trouver.



De retour au terrain de jeux, les amis de Petros découvrirent celui-ci en larmes.

— Que se passe-t-il ? lui demanda l'un d'entre-eux.

— Vous avez fait peur à mon chiot, pleurnicha Petros.

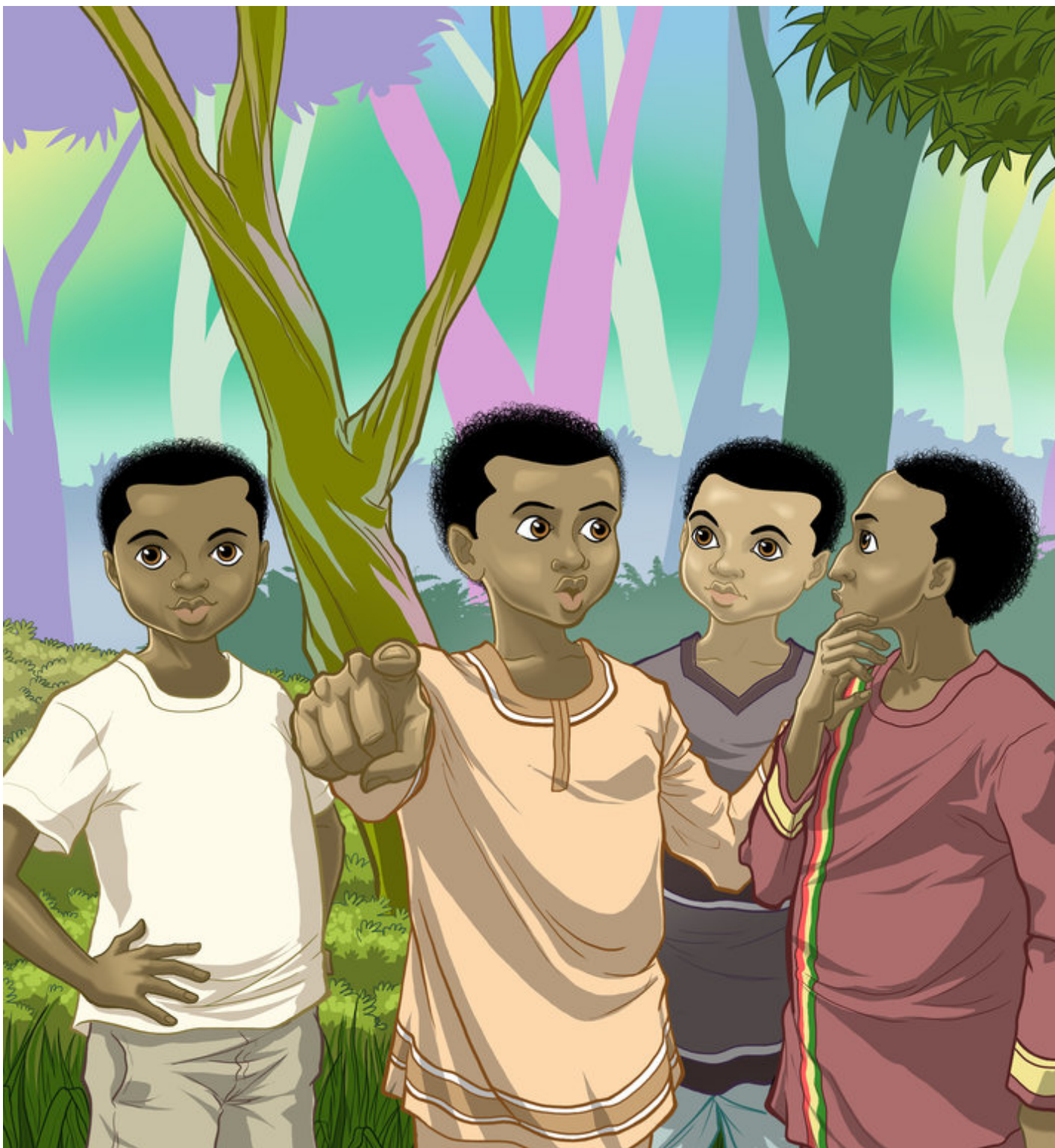
— Oh, nous sommes désolés, nous ne savions pas que c'était ton chiot, répondirent-ils. Allons le chercher !



— Inutile, vous ne le retrouverez jamais, répondit Petros sur un ton désespéré.

Ses amis essayèrent de le consoler.

— Bien sûr que si ! Allez, debout Petros, nous allons retrouver ton chiot. Ne perds pas espoir.



Petros et ses amis cherchèrent le chiot tout l'après-midi. Ils étaient épuisés.

— Il reste un seul endroit où mon chiot aurait pu aller se réfugier, indiqua Petros, c'est la rivière. Si nous ne le retrouvons pas là-bas, nous ne le retrouverons nulle part. Allez, en route, les amis !



Lorsque le chiot vit les enfants s'approcher de lui, il prit peur. Il essaya de traverser la rivière, mais il avait peur de l'eau.

Il était sur le point de se jeter dans l'eau lorsqu'il reconnut la voix de Petros :

— Non, ne saute pas !



Il se retourna, aperçut Petros et courut vers lui.

Petros le serra très fort dans ses bras tandis que le chiot lui léchait le visage.

— Mon ami, j'ai cru que je ne te reverrais plus jamais, dit Petros en pleurant à chaudes larmes.



De retour au terrain de jeux, Petros livra quelques conseils à ses amis.

— Avant de prendre une décision, pensez aux conséquences qu'elle pourrait avoir, dit-il. Ne faites jamais de mal aux autres.

— Nous sommes désolés, lui dirent ses amis. Ton chiot sera notre ami à nous aussi.

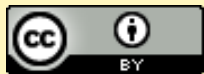
Story Attribution:

This story: Petros se fait un nouvel ami is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Petros and his Dog](#)', by [Bethelihem Waltenequs](#). © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Boy with his puppy](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Family portraits](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Boy talking to his mother](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Pup in a pit](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Boy and his puppy](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boys throwing rocks](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Scared puppy](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy crying](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Friends helping boy get up](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Boy directing his friends](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Puppy by the stream](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Boy rescues puppy](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Boys playing with the puppy](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Petros se fait un nouvel ami

(French)

Découvre dans ce livre une merveilleuse histoire d'amitié entre un petit garçon et son chiot.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!